

EU-Baumusterprüfbescheinigung Nachtrag 1

2 **Geräte zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen**
Richtlinie 2014/34/EU

3 Nr. der EU-Baumusterprüfbescheinigung: **BVS 18 ATEX E 041 X**

4 Produkt: **Trennfunkenstrecke Typ Ex ISG H *** ****

5 Hersteller: **OBO Bettermann Produktion Deutschland GmbH & Co. KG**

6 Anschrift: **Hüingser Ring 52, 58710 Menden**

7 Dieser Nachtrag erweitert die EU-Baumusterprüfbescheinigung Nr. BVS 18 ATEX E 041 X um Produkte, die gemäß der Spezifikation in der Anlage der Bescheinigung festgelegt, entwickelt und konstruiert wurden. Die Ergänzungen sind in der Anlage zu diesem Zertifikat und in der zugehörigen Dokumentation festgelegt.

8 Die Zertifizierungsstelle der DEKRA Testing and Certification GmbH, benannte Stelle Nr. 0158 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 26. Februar 2014, bescheinigt, dass das Produkt die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Produkten zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie erfüllt. Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll BVS PP 18.2066 EU niedergelegt.

9 Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen werden erfüllt unter Berücksichtigung von:

IEC 60079-0:2017
EN 60079-1:2014
EN 60079-31:2014

Allgemeine Anforderungen
Druckfeste Kapselung „d“
Schutz durch Gehäuse „t“

mit Ausnahme der Anforderungen, die in Abschnitt 18 der Anlage aufgeführt werden.

10 Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird in der Anlage zu dieser Bescheinigung auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Produktes hingewiesen.

11 Diese EU-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf den Entwurf und Bau der beschriebenen Produkte.
Für den Herstellungsprozess und die Abgabe der Produkte sind weitere Anforderungen der Richtlinie zu erfüllen, die nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt sind.

12 Die Kennzeichnung des Produktes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2G Ex db IIC T6 Gb**
II 2D Ex tb IIIC T80°C Db

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 24.04.2019


Geschäftsführer

13 **Anlage zur**
 14 **EU-Baumusterprüfbescheinigung**

BVS 18 ATEX E 041 X
Nachtrag 1

15 **Beschreibung des Produktes**

Die Trennfunkenstrecke dient zur galvanischen Trennung von elektrischen Anlagenteilen. Die galvanische Trennung verhindert z.B. Korrosionsströme und stellt gleichzeitig eine blitzstromtragfähige Verbindung dar. Die Funkenstrecke dient dem Blitzschutzpotentialausgleich.

Der Elektrodenraum der Funkenstrecke ist in der Zündschutzart Druckfeste Kapselung oder Schutz durch Gehäuse ausgeführt.

15.1 **Gegenstand und Typ**

Trennfunkenstrecke Typ Ex ISG H *** **

Sternchen 1)	Sternchen 2)	Beschreibung
-	-	- Standardtyp
350	-	- Vorkonfektioniertes Anschlusskabel auf einer Seite - Länge der Anschlussleitung 350 mm
350	2L	- Vorkonfektioniertes Anschlusskabel auf beiden Seiten - Länge der Anschlussleitungen 350 mm
-	KU	- Vorkonfektioniertes Anschlusskabel auf beiden Seiten - Geeignet für die Verwendung im Erdreich

15.2 **Kenngößen**

Blitzstrom (10/350) (I_{imp})	100	kA
Blitzstromtragfähigkeitsklasse	H	
Bemessungs-Ansprechspannung (U_{rimp})	$\leq 1,25$	kV
Bemessungs-Stehspannung (U_{WAC} / U_{WDC})	255 355	V / AC V / DC
Umgebungstemperaturbereich (T_{amb})	-20 bis +60	°C
IP-Schutzart	IP 67	

Grund des Nachtrags:

- Anheben des Normenstandes auf die neue IEC 60079-0:2017

16 **Prüfprotokoll**

BVS PP 18.2066 EU, Stand 24.04.2019

17 **Besondere Bedingungen für die Verwendung**

Durch die Art der Anbringung ist die Trennfunkstrecke vor mechanischer Gefährdung zu schützen.

18 **Wesentliche Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen**

Die wesentlichen Gesundheits- und Sicherheitsanforderungen sind durch die unter **Abschnitt 9** gelisteten Normen abgedeckt.

Für dieses Produkt ist die Norm IEC 60079-0:2017 Ed. 7.0 sicherheitstechnisch **gleichwertig** zur harmonisierten Norm EN 60079-0:2012 + A11:2013.

19 **Zeichnungen und Unterlagen**

Die Zeichnungen und Unterlagen sind in dem vertraulichen Prüfprotokoll gelistet.

Translation

EU-Type Examination Certificate Supplement 1

Equipment intended for use in potentially explosive atmospheres
Directive 2014/34/EU

EU-Type Examination Certificate Number: **BVS 18 ATEX E 041 X**

Product: **Isolating spark gap type Ex ISG H *** ****

Manufacturer: **OBO Bettermann Produktion Deutschland GmbH & Co. KG**

Address: **Hüingser Ring 52, 58710 Menden, Germany**

This supplementary certificate extends EU-Type Examination Certificate No. BVS 18 ATEX E 041 X to apply to products designed and constructed in accordance with the specification set out in the appendix of the said certificate but having any acceptable variations specified in the appendix to this certificate and the documents referred to therein.

DEKRA Testing and Certification GmbH, Notified Body number 0158, in accordance with Article 17 of Directive 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council, dated 26 February 2014, certifies that this product has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of products intended for use in potentially explosive atmospheres given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential Report No. BVS PP 18.2066 EU.

The Essential Health and Safety Requirements are assured in consideration of:

**IEC 60079-0:2017
EN 60079-1:2014
EN 60079-31:2014**

**General requirements
Flameproof enclosure "d"
Protection by Enclosure "t"**

Except in respect of those requirements listed under item 18 of the appendix.

If the sign "X" is placed after the certificate number, it indicates that the product is subject to the Special Conditions for Use specified in the appendix to this certificate.

This EU-Type Examination Certificate relates only to the design and construction of the specified product. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this product. These are not covered by this certificate.

The marking of the product shall include the following:

 **II 2G Ex db IIC T6 Gb
II 2D Ex tb IIIC T80°C Db**

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 2019-04-24

Signed: Jörg-Timm Kilisch

Managing Director

13 **Appendix**

14 **EU-Type Examination Certificate**

**BVS 18 ATEX E 041 X
Supplement 1**

15 **Product description**

The isolating spark gap is intended to provide galvanic isolation between electrical installations. The galvanic isolation prevents not only electrochemical corrosion but provides also a connection capable of carrying lightning current. The spark gap provides lightning equipotential bonding.

The electrode compartment of the spark gap is designed in type of "Protection flameproof enclosure" or "Protection by enclosure".

15.1 **Subject and type**

Isolating spark gap type Ex ISG H *** **

Asterisk 1)	Asterisk 2)	Description
-	-	- Standard type
350	-	- Pre-assembled connection cable on one side - Length of connection cable 350 mm
350	2L	- Pre-assembled connection cable on both sides - Length of connection cables 350 mm
-	KU	- Pre-assembled connection cable on both sides - Suitable for use in the soil

15.2 **Parameters**

Lightning current (10/350) (I_{imp})	100	kA
Lightning current carrying capacity	H	
Rated response voltage (U_{rimp})	≤ 1.25	kV
Rated withstand voltage (U_{WAC} / U_{WDC})	255 355	V / AC V / DC
Ambient temperature range (T_{amb})	-20 up to +60	°C
IP-protection	IP 67	

Reason for the supplement:

- Change to the current standard IEC 60079-0:2017.



16 **Report Number**
BVS PP 18.2066 EU, as of 2019-04-24

17 **Special Conditions for Use**
The isolation spark gap shall be protected against mechanical impact by the installation.

18 **Essential Health and Safety Requirements**
The Essential Health and Safety Requirements are covered by the standards listed under item 9.
For this product the standard IEC 60079-0:2017 Ed. 7.0 is equivalent to the harmonized standard EN 60079-0:2012 + A11:2013 in terms of safety.

19 **Drawings and Documents**
Drawings and documents are listed in the confidential report.

We confirm the correctness of the translation from the German original.
In the case of arbitration only the German wording shall be valid and binding.

DEKRA Testing and Certification GmbH
Bochum, 2019-04-24
BVS-Wlo/VKA A20190140



Managing Director

